

610757-2026 - Procedura konkurencyjna

Włochy – Usługi teletekstowe – Accordo quadro ex art. 59 D.Lgs. 36/2023 per l'affidamento di servizi di sottotitolazione elettronica e lavorazioni tecniche dei film in occasione dei Festival Torino Film Festival, Lovers Film Festival e Cinemambiente presso il Museo Nazionale del Cinema. Procedura aperta di valore superiore alla soglia di cui all'art. 14/1 lett. c) D.Lgs. 36/2023.

OJ S 171/2026 04/09/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Usługi

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Museo Nazionale del Cinema & Fondazione Maria Adriana Prolo

E-mail: gare.museocinema@certopec.it

Status prawny nabywcy: Podmiot prawa publicznego

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Organizacja wypoczynku, kultura i religia

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Accordo quadro ex art. 59 D.Lgs. 36/2023 per l'affidamento di servizi di sottotitolazione elettronica e lavorazioni tecniche dei film in occasione dei Festival Torino Film Festival, Lovers Film Festival e Cinemambiente presso il Museo Nazionale del Cinema. Procedura aperta di valore superiore alla soglia di cui all'art. 14/1 lett. c) D.Lgs. 36/2023.

Opis: Accordo quadro ex art. 59 D.Lgs. 36/2023 per l'affidamento di servizi di sottotitolazione elettronica e lavorazioni tecniche dei film in occasione dei Festival Torino Film Festival, Lovers Film Festival e Cinemambiente presso il Museo Nazionale del Cinema. Procedura aperta di valore superiore alla soglia di cui all'art. 14/1 lett. c) D.Lgs. 36/2023

Identyfikator procedury: 5b7481b4-2c02-4292-b224-dedfcb60a603

Wewnętrzny identyfikator: a2f5bc2a-85fe-4e93-9113-9be08295298b@1164-G-2389

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 64216300 Usługi teletekstowe

2.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Torino (ITC11)

Kraj: Włochy

2.1.3. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 549 254,05 EUR

2.1.4. Informacje ogólne

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Dokumenty zamówienia

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Accordo quadro ex art. 59 D.Lgs. 36/2023 per l'affidamento di servizi di sottotitolazione elettronica e lavorazioni tecniche dei film in occasione dei Festival Torino Film Festival, Lovers Film Festival e Cinemambiente presso il Museo Nazionale del Cinema.
Procedura aperta di valore superiore alla soglia di cui all'art. 14/1 lett. c) D.Lgs. 36/2023.

Opis: Accordo quadro ex art. 59 D.Lgs. 36/2023 per l'affidamento di servizi di sottotitolazione elettronica e lavorazioni tecniche dei film in occasione dei Festival Torino Film Festival, Lovers Film Festival e Cinemambiente presso il Museo Nazionale del Cinema.
Procedura aperta di valore superiore alla soglia di cui all'art. 14/1 lett. c) D.Lgs. 36/2023.

Wewnętrzny identyfikator: a2f5bc2a-85fe-4e93-9113-9be08295298b@1164-G-2389/LOT-0001

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 64216300 Usługi teletekstowe

5.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Torino (ITC11)

Kraj: Włochy

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Okres obowiązywania: 4 Lata

5.1.5. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 549 254,05 EUR

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Adres dokumentów zamówienia: <https://museocinema.tuttogare.it/gare/dettaglio.php?codice=2389>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://museocinema.tuttogare.it/gare/dettaglio.php?codice=2389>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: włoski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Termin składania ofert: 17/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 180 Dni

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

Maksymalna liczba uczestników: 1

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: TAR Piemonte

Informacje o terminach odwołania: Tar Piemonte

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Museo Nazionale del Cinema – Fondazione Maria Adriana Prolo

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Museo Nazionale del Cinema – Fondazione Maria Adriana Prolo

Numer rejestracyjny: 06407440012

Adres pocztowy: Via Montebello 22

Miejscowość: Torino

Kod pocztowy: 10124

Podpodział krajowy (NUTS): Torino (ITC11)

Kraj: Włochy

E-mail: gare.museocinema@certopec.it

Telefon: 011 8138505

Adres strony internetowej: <https://www.museocinema.it/it/bandi-e-procedure-di-gara>

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: TAR Piemonte

Numer rejestracyjny: 96574140016

Miejscowość: Torino

Kod pocztowy: 10121

Podpodział krajowy (NUTS): Torino (ITC11)

Kraj: Włochy

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 5b7481b4-2c02-4292-b224-dedfcb60a603 - 02

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 02/09/2026 16:15:34 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: włoski

Numer publikacji ogłoszenia: 610757-2026

Numer wydania Dz.U. S: 171/2026

Data publikacji: 04/09/2026